

Abdullah Sherif Mahmoud

abdullahsherif28@gmail.com | www.linkedin.com/in/abdullah-s-10954a203

Skills

- Concise writing and editing skills
- Mentoring
- Multicultural competency

Key Skills:

- Academic Planning,
- Counseling
- Multicultural Competency
- Monitoring Student Progress
- Assessment & Instructional Design
- Pedagogical Strategies

Experience

Language Advisor (Promoted from Online English Trainer),

Dec 2025 – Present

Berlitz Egypt, Alexandria, Egypt

- Facilitated placement tests for adults and kids, ensuring precise assignments.
- Aligned goals with adult learners' needs through evaluation and strategic guidance on programs offered.
- Increased enrollment by 24% through a needs based analysis.

Online English Trainer,

Sept 2024 – Dec 2025

Berlitz Egypt, Alexandria, Egypt

- Delivered lessons as per the Berlitz method by customizing lessons to students' goals.
- Mentored students by creating tailored action plans to address their needs.
- Oversaw students in the DEPI initiative, affiliated with the Ministry of Communication and IT

English Teacher,

Sept 2024 – Jan 2025

Egyptian English Language Schools, Alexandria, Egypt

- Aligned lesson plans and materials for upper grades in the American department.
- Upheld education standards by using relevant technologies and complying with the Common State Standards.
- Kept parents updated with their children's progress and provided further guidance.

Online English Instructor,

Dec 2022 – Sept 2023

EnglishZone, Alexandria, Egypt

- Improved fluency and speaking skills by organizing speaking activities.
- Prepared culture capsules and lesson plans to maximize student engagement.
- Mentored students and professionals by holding one-on-one private sessions to keep them on track.

Graduate Teaching and Research Assistant,

Sept 2020 – July 2024

College of Language and Communication, Alexandria, Egypt

- Equipped students with language skills by teaching English for specific purposes and academic writing while employing various pedagogical and assessment strategies.
- Used project-based assessments to teach linguistics and translation to undergraduate students .
- Supported undergraduate researchers and research projects by providing guidance and consistent feedback.
- Designed research programs by tailoring the programs' goals with market needs and updated literature.

Education

Institute of Language and Translation, Alexandria University, Alexandria, Egypt

PhD in Translation Studies

Expected completion: 2029

Institute of Language and Translation, Alexandria University, Alexandria, Egypt

MA in Translation Studies | 3.86

Sept 2026

College of Language and Communication, Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport, Alexandria, Egypt

BA in Language and Translation | GPA: 3.88

June 2020

Courses

- **Written Translation Course**, College of Language & Communication, Alexandria, Egypt Jan 2017
- **Translation Internship** (African Association for Remote Sensing of the Environment Conference), Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport, Alexandria, Egypt Dec 2018
- **Media, Technical & Military Translation Course**, Elaph Translation, Alexandria, Egypt Jan 2019
- **Audio-visual Translation Internship**, CTCBritain, Alexandria, Egypt Sep 2019
- **Legal Translation Course**, Alex Academy for Translation Services, Alexandria, Egypt Aug 2019
- **Strategic Workforce Planning (SWP) — Certification Translation Project (English → Arabic)**, Human Capital Institute, Alexandria, Egypt Sep 2019 – Mar 2020
- **Fundamentals of Marine Insurance & the Legal Perspective**, Elaph Translation, Alexandria, Egypt Feb 2020
- **Introduction to Humanitarian Translation**, Translators Without Borders (online) Apr 2020
- **English Language Teacher Training Certificate (ELTTC)**, College of Language & Communication (with University of Leicester), Alexandria, Egypt Aug 2020
- **eLearning Fundamentals**, Information Technology Institute, Egypt Apr 2026
- **Instructional Design**, Information Technology Institute, Egypt Apr 2026
- **Assessment Design Mastery: From Theory to Practice**, Information Technology Institute, Egypt May 2026

Publications

Sherif, A. (2022). Translating picture books: towards a multimodal approach. *Insights into Language, Culture and Communication*, 2(2), 85–96. <https://doi.org/10.21622/492>

Sherif, A., Hussein Hassan, I., & Debian, R. (2024). Mapping Postmodern Metafictional Textualization: A Semiotic Translational Approach. *Conference Proceedings*, 8–26. https://aast.edu/en/conferences/LANACOM2025/pdf/lanacom_conference%20_proceedings.pdf

Sherif, A. (2025). Mapping Postmodern Metafictional Textualization: A Semiotic Translational Approach [Knowledge Commons]. <https://doi.org/10.17613/7jvjh-5eh08>